

Land/product	China, Vis en visproducten				
Code:	VL-16	Versie:	1.3.6	Datum:	21 mei 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & export				

Versie-geschiedenis		
Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.3.4	23-10-2020	Export van vis naar China is opgeschort naar aanleiding van aanpassing van het certificaat. China heeft aangegeven dat op het certificaat de hele keten vermeld moet worden.
1.3.5	13-11-2020	Export van vis naar China is weer mogelijk. De hele keten moet worden vermeld op het certificaat. Bijlage 2 is toegevoegd met de lijst van in China geregistreerde schepen voor vangst van scheermessen.
1.3.6	21-05-2021	Door wijzigingen aan de bedrijvenlijst in China is de link naar deze lijst aangepast. Er is een korte uitleg over de bedrijvenlijst toegevoegd aan deze instructie.

## 1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van vis en visserijproducten naar China. De instructie beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in China, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van vis en visserijproducten naar China zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

## 2 WETTELIJKE BASIS

### 2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EU) nr. 2017/625

### 2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Besluit dierlijke producten

### 2.3 Overig

- Bilaterale afspraken tussen China en Nederland.

## 3 DEFINITIES

N.v.t.

## 4 WERKWIJZE

Export van vis en visproducten naar China is mogelijk.

- *Certificaat: zie bijlage 1*

### Algemeen:

- De handtekening van de dierenarts of officiële viskeurmeester die het certificaat gaat ondertekenen, moet bekend zijn.
- China hanteert per land een lijst van toegelaten vis, voor gekoelde en diepgevroren vis (niet levend). Die lijst is te vinden op: [http://43.248.49.223/AP\\_InformationSearchCountry.aspx?type=%u6c34%u4ea7](http://43.248.49.223/AP_InformationSearchCountry.aspx?type=%u6c34%u4ea7)
- Gebruik hiervoor de browser met een vertaaloptie. Als de site is geopend vul dan in bij 'land en regio' Nederland (2<sup>e</sup> vak). Daar vindt u de lijst met per land toegelaten vissoorten. Dit betekent dat alleen de vissoort vermeld op de lijst bij het betreffende land geëxporteerd mag worden. Dus als de vis afkomstig is uit een andere lidstaat of een derde land dan moet die vissoort voorkomen op de genoemde China-lijst bij het betreffende land. Deze lijst is niet van toepassing op levende vis.

Land/product	China, Vis en visproducten				
Code:	VL-16	Versie:	1.3.6	Datum:	21 mei 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & export				

- Bij het invullen van het certificaat moet de exporteur nagaan of de soort vis (afkomstig uit het genoemde land), geëxporteerd mag worden naar China door de lijst waarnaar hierboven is gelinkt te controleren en contact op te nemen met de importeur aldaar.

### Registratieprocedure:

- Een certificaat kan alleen worden afgegeven voor vis en visserijproducten die afkomstig zijn van bedrijven die door China zijn geregistreerd.
- De door China geregistreeerde bedrijven zijn te vinden op de website van de autoriteiten van China, zie hiervoor: [进口水产品境外生产企业注册名单 \(customs.gov.cn\)](http://importwaterproducts.gov.cn)
- Klik de link aan of kopieer de link en plak die in je webbrowser. Op deze website is per land een bedrijvenlijst als Excel bestand opgenomen. Gebruik hiervoor dus een browser met een vertaaloptie om vervolgens de gewenste lijst te kunnen vinden.
- Op het eerste tabblad van dit bestand staat een overzicht van de wijzigingen aan de bedrijvenlijst. Het tweede tabblad geeft de actuele lijst weer. Het derde tabblad geeft de verouderde en verwijderde informatie van de bedrijvenlijst weer. Let op! Ook de bedrijven waarvan bedrijfsgegevens zijn gewijzigd komen op het derde tabblad te staan. De nieuwe informatie staat dan op het tweede blad. Tijdens een exportcertificering moet dus het tweede tabblad geraadpleegd worden.
- De Nederlands geregistreeerde bedrijven zijn daarnaast ook zichtbaar op de website van de NVWA. Link: [Exportregistraties, overzicht | Export dieren, dierlijke producten, diervoeder | NVWA](#)
- Voor de export van verse, gekoelde vis welke is aangeland in Nederland geldt dat het NL bedrijf (processing plant) en koel- en vrieshuis geregistreerd moet zijn in China. Voor de overige partijen geldt dat de keten vanaf het vangstschip tot en met het laatste bedrijf in de keten geregistreerd moet zijn in China.
- Bij de vermelding van het erkenningsnummer en naam dient de notering, zoals gehanteerd op de bedrijvenlijsten van China gebruikt te worden.
- Indien het een export van aquacultuurproducten betreft dient gecontroleerd te worden of het bedrijf in China geregistreerd staat als bedrijf dat aquacultuurproducten mag exporteren. Dit staat in de bedrijvenlijst aangegeven met een 'A' in de kolom 'remark' bij het betreffende bedrijf.
- De schepen die geregistreerd staan in China voor de vangst van scheermessen (Razor clams) zijn extra vermeld in bijlage 2.
- Het bedrijf vraagt de desbetreffende exportregistratie naar China aan via de website van de NVWA met behulp van het Formdeskformulier: <https://www.nvwa.nl/onderwerpen/erkenningen-registraties-en-vergunningen/aanvragen-en-informatie-per-bedrijfstype-product-of-activiteit/export-registratie/export-aanvragen-registratie>

### Algemeen voor het invullen in e-CertNL:

- Bij de aanvraag moet bij "plaats van vertrek" de haven van vertrek worden ingevuld. Deze komt op het certificaat te staan onder Hoofdstuk III 'Dispatched from'.
- Bij de aanvraag moet bij "Nationaliteit vangstvaartuig" het land ingevuld worden waaronder de vangstboot vaart. Deze komt op het certificaat te staan onder hoofdstuk I 'Production place'
- Alle vaartuigen/bedrijven in de keten moeten op het certificaat ingevuld worden. Om naam, adres en erkenningsnummer op de juiste manier op het certificaat getoond te krijgen moet de aanvrager de vaartuigen/bedrijven die niet zijn opgenomen in het registratiesysteem van de NVWA als volgt vastleggen in het adresboekje:
  - Het erkenningsnummer en registratienummer vastleggen in CODE.
  - In TEKST wordt in de eerste regel naam van het schip/bedrijfsnaam vastgelegd.
  - Adresgegevens moeten onder de naam worden vastgelegd in een volgende regel.

Land/product	China, Vis en visproducten				
Code:	VL-16	Versie:	1.3.6	Datum:	21 mei 2021
Eigenaar:	NVA O&O, team Import & export				

**Nieuw erkend bedrijf**

Code  
URK-123456

Tekst\*  
Rule the Waves  
P. Prins  
Hoofdstraat 123  
3214AA Urk  
The Netherlands

Annuleer      Bewaar

### Toelichting bij het certificaat:

#### Verklaring 1:

*The above fishery products were come from the establishment approved by competent authority.*

Deze verklaring kan worden afgegeven, als de partij afkomstig is van een EU-erkend bedrijf.

#### Verklaring 2:

*The products were produced, packed, stored, and transported under sanitary condition, which were under the supervision of competent authority.*

Deze verklaring kan worden afgegeven, als de partij afkomstig is van een EU-erkend bedrijf.

#### Verklaring 3:

*The products were inspected and quarantined by competent authority and not found any pathogenic bacteria, harmful substances and foreign substances regulated in the P.R. China, which is in accordance with the EU legislation.*

Met China is bilateraal afgesproken dat deze verklaring kan worden afgegeven als de partij voldoet aan EU-regelgeving op dit punt.

#### Verklaring 4:

*The products meet veterinary sanitary requirements and fit for human consumption.*

Deze verklaring kan worden afgegeven. Dit is ter beoordeling van de certificerend NVWA-medewerker

## **5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN**

De NVWA-dierenarts en/of de officiële viskeurmeester is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Land/product	China, Vis en visproducten				
Code:	VL-16	Versie:	1.3.6	Datum:	21 mei 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & export				

Bijlage 1: certificaat

荷兰王国向中华人民共和国出口水产品检验检疫证书 /

VETERINARY-SANITARY CERTIFICATE FOR FISH AND FISHERY PRODUCTS INTENDED FOR EXPORT FROM THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS TO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

I. 产品概况 / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

商品名称 Commodity name	学名 Scientific name	生产模式 Production mode	捕捞区域 Catch Area	养殖区域 Aquaculture area	捕捞渔船船名及编号 Name & Number of Vessel for the catch

产地 Production place	生产日期 Production date	加工方式 <sup>(1)</sup> Processing type <sup>(1)</sup>	储藏方式 Storage	包装数量 Number of packages	总净重 Total nett weight

II. 产品来源 / ORIGIN OF THE PRODUCTS

产品编号 Product no.	生产加工企业名称及注册号 Production and processing enterprise name and registration number	生产企业地址 Address

III. 产品目的地信息 / DESTINATION OF THE PRODUCTS

运输方式 / Means of conveyance	:	
船只名称 / Name of vessel	:	
航班号 / Flight number	:	
集装箱号 / Container number	:	
其他运输工具信息 / Other transport means	:	
产品目的地 / Place of destination	:	
发货地 / Dispatched from	:	
封识号 / Seal number	:	
收货人名称及地址 / Name and address consignee	:	
发货人名称及地址 / Name and address exporter	:	

IV. 卫生证明 / HEALTH ATTESTATION

卫生证明: / This is to certify that:	
1.	上述产品来自主管当局注册的企业。 / The above fishery products were come from the establishment approved by competent authority.
2.	该产品在卫生条件下生产、包装、储藏和运输, 并置于主管当局监督之下。 /

Land/product	China, Vis en visproducten				
Code:	VL-16	Versie:	1.3.6	Datum:	21 mei 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & export				

	The products were produced, packed, stored, and transported under sanitary condition, which were under the supervision of competent authority.
3.	该产品经主管当局检验检疫，按照欧盟法律法规，未发现中国规定的有害病菌、有毒有害物质和异物。/
	The products were inspected and quarantined by competent authority and not found any pathogenic bacteria, harmful substances and foreign substances regulated in the P.R. China, which is in accordance with the EU legislation.
4.	该产品符合兽医卫生要求，适合人类食用。/
	The products meet veterinary sanitary requirements and fit for human consumption.
<p>注释 / Note:</p> <p>1. 冷藏、冷冻、干制、熏制、罐装等 / Refrigerated, Frozen, Dried, Smoked, Canned.</p> <p>2. 此证书内容不适用部分以 *** 填充 /</p> <p>If any of the information required is not applicable, then the blank area must be filled with ***.</p>	

Land/product	China, Vis en visproducten				
Code:	VL-16	Versie:	1.3.6	Datum:	21 mei 2021
Eigenaar:	NVAWA O&O, team Import & export				

Bijlage 2: Schepen die geregistreerd staan in China voor de vangst van scheermessen (Razor clams)

Registratio n Number	Vessel Name	Name	Address	City/County	State/Province /
BZ 9	Dolfijn	Blok Poleij Schepen BV	Arendstraat 57	's-Heer Arendskerke	4458 AR
HA 36	Schillhorn	Meromar Shipping B.V.	Celsiusstraa t 15	Harlingen	8861 NH
VLI 5	Blue Fin	Meromar Shipping B.V.	Celsiusstraa t 15	Harlingen	8861 NH
YE 243	Creadan Lady	Lenger Seafoods BV	Industriewe g 35	Yerseke	4401 LA
YE 118	Noordland	Noordland BV	Arendstraat 57	's-Heer Arendskerke	4458 AR
KG 8	Ensis	Seafarm BV	jacobahave n 4	Kamperland	4493 ML